

Glossary

A. The suffixes used in the Norwegian language defining elements of the geographical environment.

Norwegian suffixes	meaning in English	meaning in Polish	Norwegian suffixes	meaning in English	meaning in Polish
<i>-bekken</i>	stream	strumień	<i>-hytta</i>	cottage	chata
<i>-bekkene</i>	streams	strumienie	<i>-kjegla</i>	cone	stożek
<i>-berget</i>	rock, mountain	skała, grzbiet	<i>-kletten</i>	crag, knoll	turnia, pagórek
<i>-bogen</i>	bay	zatoka	<i>-neset</i>	cape	przylądek
<i>-breane</i>	glaciers	lodowce	<i>-nuten</i>	peak	szczyt
<i>-breen</i>	glacier	lodowiec	<i>-odden</i>	cape	przylądek
<i>-bukta</i>	bay	zatoka	<i>-øya</i>	island	wyspa
<i>-byen</i>	town	miasto	<i>-øyra</i>	plain	równina
<i>-dalen</i>	valley	dolina	<i>-pynten</i>	cape	przylądek
<i>-elva</i>	river	rzeka	<i>-ryggen</i>	ridge, mountain	grzbiet
<i>-egga</i>	ridge	grzbiet	<i>-skaret</i>	pass	przełęcz
<i>-fjellet</i>	mountain	góra	<i>-sletta</i>	plain	równina
<i>-fjella</i>	mountain, ridge	góry, grzbiet	<i>-stranda</i>	beach, plain	plaża, równina
<i>-fjorden</i>	fjord	fiord	<i>-sund</i>	sound, strait	cieśnina
<i>-flya</i>	plain	równina	<i>-tinden</i>	peak	szczyt
<i>-fonna</i>	glacier, snow field	lodowiec, śnieżna równina	<i>-tjørna</i>	pond, lake	staw, jezioro
<i>-hamna</i>	harbour	port	<i>-toppane</i>	peaks	szczyty
<i>-hesten</i>	ridge, mountain	grzbiet	<i>-toppen</i>	peak	szczyt
<i>-høgda</i>	hill, height	wzgórze	<i>-vatnet</i>	lake	jezioro
<i>-holmen</i>	island, islet	wyspa, wysepka	<i>-vågen</i>	bay	zatoka
<i>-huset</i>	house	dom	<i>-vika</i>	bay	zatoka
<i>-kammen</i>	ridge, mountain	grzbiet	<i>-villaen</i>	villa	willa
			<i>kapp -</i>	cape	przylądek

B. Norwegian geographical names used in the study

According to:

- 1) Topografisk kart over Svalbard blatt B11 Van Keulenfjorden, scale 1:100,000. Norwegian Polar Institute (B11 Van Keulenfjorden 1952);
- 2) Place names in Norwegian polar areas – website: placenames.npolar.no;
- 3) Ulvang (2012)

Norwegian original name	in English	in Polish
Akseløya	Aksel Island	Wyspa Aksel
Activekammen	Active Ridge	Grzbiet Active
Adventdalen	Advent Valley	Dolina Advent
Aldegondaberget	Aldegonda Rock Mountain	skalisty Szczyt Aldegonda
Antoniabreen	Antonia Glacier	Lodowiec Antonii
A/S Kulspids hus***	A/S Kulspids Cottage	Chata A/S Kulspids
Asbestodden	Asbest Cape	Przylądek Asbest
Austre Lognebreen	Austre Logne Glacier	Lodowiec Austre Logne

Becketoppene	Becke Peaks	Szczyty Becke'a
Bellsund, <i>Bell Sound, Klock Bay</i>	Bell Sound	Cieśnina Bell
Bellsundhesten	Bellsund Ridge	Grzbiet Bellsund
Bergskardet, <i>Bergskaret</i>	Berg Pass	Przełęcz Berg
Berzeliusstinden	Berzelius Peak	Szczyt Berzeliusa
Bienaimétoppane	Bienaimé Peaks	Szczyty Bienaimé
Billefjorden	Bille Fjord	Fiord Bille'a
Bjørnbreen	Bjørn Glacier	Lodowiec Bjørn
Bjørnøya	Bjørn Island	Wyspa Niedźwiedzia
Blomlielva*	Blomli River	Rzeka Blomli'ego
Blomlibreen	Blomli Glacier	Lodowiec Blomli'ego
Blomlihytta***	Blomli Cottage	Chata Blomli'ego
Bøckmanbreen	Bøckman Glacier	Lodowiec Bøckmana
Bohlinryggen	Bohlin Ridge	Grzbiet Bohlina
Blomstrandhalvøya	Blomstrand Island, <i>Marble Island</i>	Wyspa Blomstrand
Calypsobyen***, <i>Camp Jacobsen, Strandhuset, Michelsenhuset</i>	Camp Calypso	Osada Calypso
Calypsostranda	Calypso Strand	Równina Calypso
Camp Asbestos***	Camp Asbestos	Osada Asbestos
Camp Bell***	Camp Bell	Osada Bell
Camp Iron Mountain***	Camp Iron Mountain	Osada Iron Mountain
Camp Morton***	Camp Morton	Osada Morton
Camp Scoresby***, <i>Dunderbuktahytta</i>	Camp Scoresby	Chata Camp Scoresby'ego
Camp Smith***, <i>Giæverhuset, Giævervillaen</i>	Camp Smith	Chata Smith
Chamberlindalen	Chamberlin Valley	Dolina Chamberlin
Chamberlinelva	Chamberlin River	Rzeka Chamberlin
Crammerbreen	Crammer Glacier	Lodowiec Crammera
Crammerbreane	Crammer Glaciers	Lodowiec Crammera
Dalkletten	Dal Crag	Turnia Dal
Daltjørna	Dal Lake	Jezioro Dal
Deilegga	Deil Ridge	Grzbiet Deil
Dölterbekkene	Dölter Streams	Potoki Döltera
Dölterbreen	Dölter Glacier	Lodowiec Döltera
Dunderdalen	Dunder Valley	Dolina Dunder
Dunderdalsbreen	Dunderdals Glacier	Lodowiec Dunderdals
Dunderelva	Dunder River	Rzeka Dunder
Dunderfjellet	Dunder Mountain	Góra Dunder
Dundrabeisen	Dundrabeisen Peak	Szczyt Dundrabeisen
Durochertoppen	Durocher Peak	Szczyt Durocher
Dyrstaddalen	Dyrstad Valley	Dolina Dyrstad
Dyrstadelva	Dyrstad River	Rzeka Dyrstad
Dyrstadflya	Dyrstad Plain	Równina Dyrstad
Eholmen	Eholmen Island	Wyspa Eholmen
Emil Nilssonfjellet	Emil Nilsson Mountain	Góra Emila Nilssona
Fagerbukta	Fager Bay	Zatoka Fager
Gavltoppane	Gavl Peaks	Szczyty Gavl
Gåshamna	Gås Harbour	Port Gås
Gipsdalen	Gips Valley	Dolina Gips
Gløttfonna	Gløtt Glacier	Lodowiec Gløtt
Gnålberget	Gnål Rock Mountain	skalisty Szczyt Gnål
Grytdalsnuten	Grytdals Peak	Szczyt Grytdals
Grytdalselva	Grytdals River	Rzeka Grytdals
Halvorsenfjellet	Halvorsen Mountain	Góra Halvorsena
Hamardalen	Hamar Valley	Dolina Hamar
Hansbreen	Hans Glacier	Lodowiec Hansa

Hermelinberget	Hermelin Rock Mountain	skalisty Szczyt Hermelina
Hopen	Hopen Island	Wyspa Hopen
Hornsund	Horn Sound	Cieśnina Horn
Höferpynten	Höfer Cape	Przylądek Höfera
Isbjørnhamna	Isbjørn Harbour	Port Isbjørn
Isfjorden	Is Fjord	Fiord Is
Jarnbekken	Jarn Stream	Potok Jarn
Jarnfjellet	Jarn Mountain	Góra Jarn
Josephbukta	Joseph Bay	Zatoka Josepha
Kaffiøyra	Kaffi Plain	Równina Kaffi
Kapp Ekholm	Ekholm Cape	Przylądek Ekholma
Kapp Lyell	Lyell Cape	Przylądek Lyella
Kapp Toscana	Toscana Cape	Przylądek Toscana
Klokkefjellet	Klokke Mountain	Góra Klokke
Klokkefjellshytta***	Klokkefjell Cottage	Chata Klokkefjell
Kolven	Kolven Mountain	Góra Kolven
Konglomeratfjellet	Konglomerat Mountain	Góra Konglomerat
Kongsfjorden	Kongs Fjord	Fiord Kongs
Krossfjorden	Kross Fjord	Fiord Kross
Kvartsittkammen	Kvartsitt Ridge	Grzbiet Kvartsitt
Lægerneset	Læger Cape	Przylądek Læger
Libreen	Li Glacier	Lodowiec Li
Lifjellet	Li Mountain	Góra Li
Linnévatnet	Linné Lake	Jezioro Linné
Linuten	Li Peak	Szczyt Li
Lisbetdalen	Lisbet Valley	Dolina Lisbet
Logna	Logne River	Rzeka Logne
Lognedalen	Logne Valley	Dolina Logne
Lognedalsfya	Lognedals Plain	Równina Lognedals
Longyearbreen	Longyear Glacier	Lodowiec Longyeara
Longyearbyen	Longyear Town	Longyear (miasto)
Luciapynnten	Lucia Cape	Przylądek Lucia
Lyellstranda	Lyell Strand	Równina Lyella
Magdalenafjorden	Magdalena Fjord	Fiord Magdaleny
Magnethøgda	Magnet Hill	Wzgórze Magnet
Malbukta	Mal Bay	Zatoka Mal
Maria Theresiatoppen	Maria Theresa Peak	Szczyt Marii Teresy
Martinfjella	Martin Ridge	Grzbiet Martin
Midterhukhamna	Midterhuk Harbour	Port Midterhuk
Observatoriefjellet	Observatorie Mountain	Góra Observatorie
Okernuten	Oker Peak	Szczyt Oker
Orustdalen	Orust Valley	Dolina Orust
Palanderfjellet	Palander Mountain	Góra Palandera
Petuniabukta	Petunia Bay	Zatoka Petunia
Phantomodden	Phantomodden	Przylądek Phantom
Pocockodden	Pocock Cape	Przylądek Pocock
Recherchebreen	Recherche Glacier	Lodowiec Recherche
Recherchefjorden, <i>Schoonhoven</i>	Recherche Fjord	Fiord Recherche
Reinholmen	Rein Island	Wyspa Rein
Reinodden	Rein Cape	Przylądek Rein
Reinsletta	Rein Plain	Równina Rein
Renardbreen	Renard Glacier	Lodowiec Renard
Renardodden	Renard Cape	Przylądek Renard
Rensdyrbekken*, **	Reindeer Stream	Potok Renifera
Ringarbreen	Ringar Glacier	Lodowiec Ringar
Ringarbreane	Ringar Glaciers	Lodowce Ringar
Ringaren	Ringaren Mountain	Góra Ringaren
Robertelva	Robert River	Rzeka Robert

Rochesterpynten	Rochester Cape	Przylądek Rochestera
Rollestonpynten	Rolleston Cape	Przylądek Rollestona
Rubypynten	Ruby Cape	Przylądek Ruby
Saksbreen	Saks Glacier	Lodowiec Saks
Sassendalen	Sassen Valley	Dolina Sassen
Scottbreen	Scott Glacier	Lodowiec Scotta
Scottelva*	Scott River	Rzeka Scotta
Skilvika	Skil Bay	Zatoka Skil
Slettfjellet	Slett Mountain	Góra Slett
Slyngfjellet	Slyng Mountain	Góra Slyng
Smithbekken, <i>Kjeftbekken</i> *, **	Smith Stream	Potok Smitha
Snatcherpynten	Snatcher Cape	Przylądek Snatcher
Sofiebogen	Sofie Bay	Zatoka Sofie
Solhøgda	Sol Hill	Wzgórze Sol
Sørkapp	Sør Cape	Przylądek Sør
Sørkapp Land	Sørkapp Land	Ziemia Sørkapp
Spitsbergen, <i>West Spitsbergen</i>	Spitsbergen Island	Wyspa Spitsbergen
Storgubben	Storgubben Mountain	Góra Storgubben
Stuptinden	Stup Peak	Szczyt Stup
Svarthamaren	Svarthamaren Rock	Skała Svarthamaren
Tempelfjorden	Tempel Fjord	Fiord Tempel
Thiisfjellet	Thiis Mountain	Góra Thiisa
Tjørndalen	Tjørn Valley	Dolina Tjørn
Tjørndalsbreen	Tjørndals Glacier	Lodowiec Tjørndals
Tjørnelva*	Tjørn River	Rzeka Tjørn
Tomtodden	Tomt Cape	Przylądek Tomt
Tomtvika	Tomt Bay	Zatoka Tomt
Torell Land	Torell Land	Ziemia Torella
Torellbreen	Torell Glacier	Lodowiec Torella
Torellkjegla	Torell Cone (Paine)	Stożek (Równina) Torella
Tyvjobekken*, **	Skua Stream	Potok Wydrzycy
	<i>Stercocarius parasiticus</i>	<i>Wydrzyk ostrosterny</i>
Tverrbreen	Tverr Glacier	Lodowiec Tverr
Van Keulenfjorden	Van Keulen Fjord	Fiord Van Keulena
Van Mijenfjorden	Van Mijen Fjord	Fiord Van Mijena
Van Muydenbukta	Van Muyden Bay	Zatoka Van Muydena
Varderyggfonna	Varderygg Glacier	Lodowiec Varderygg
Vestervågen	Vester Bay	Zatoka Vester
Vestervågøyra	Vester Plain	Równina Vester
Vestre Lognebreen	Vestre Logne Glacier	Lodowiec Vestre Logne
Vestre Torellbreen	Vestre Torell Glacier	Lodowiec Vestre Torell
Wedel Jarlsberg Land	Wedel Jarlsberg Land	Ziemia Wedela Jarlsberga
Wiederfjellet	Wieder Mountain	Góra Wiedera
Wijkanderberget	Wijkander Mountain	Grzbiet Wijkander

* The informal names used by the participants of Maria Curie-Skłodowska Expeditions

** The informal names translation by K. Birkenmajer (see: Birkenmajer & Zastawniak 2005)

*** The settlements, buildings and cottages associated with human activity.